

بِكَلْمَنْخَانَهِ

عدد ۱۰

# الْإِنْسَانُ

محرری : ش . سامي

معارف نظارات جلیله سنک رخصتیله طبع اولندي  
استانبول

(میران) مطبوعه‌سی — باب عالی چاده‌سنده نومرو ۲۸

۱۲۹۶

صاحب کتبخانه : مهران

تکرار طبعی دخی صاحب کتبخانه به عائد در

## انسان

### ۱

#### انسان نه در ۴

بوندن اول یازدیغم ایکی رساله‌ده کوکدن و بردن  
بحث ایشیدم . جناب خلاقلک او قدر بیوک مصنو -  
ثاتدن بحث ایتدکن صکره ، پک کوچک برخلوقی  
حقنده‌ده بر قایق سوز سویلک اقتضا ایتدی ، که  
او خلوق ده انسان اولدیغندن ، « کوک » و « یر »  
رساله‌لینک تهسی اولق او زره ، « انسان » عنوا -  
نیله بو رساله‌نک تحریری مناسب کورندي .  
کوک کره ارضک ملیونرله امثالنی محیط اولد -  
یعنی حالده ، یر مسکنیز اولق مناسبتیله ، احوالنک  
بیلنمسی . عندمن ده دها ملتزم اولدیغی کبی ، انسان  
دنی ، مسکنی اولان بو کره ارضه نسبتیه ، برجزء  
صغری اولدیغی حالده ، کندی نوعز اولق مناسبتیله ،

هر شیدن اول بونک احوالی بیلک احتیاج و مجبو -  
رینده یز .

بورساله نک انساندن بخت ایده جکی و انسان  
بجشنک اهمیت آکلاشلدی؛ لکن رساله نک مبحوث  
عنی اولان انسان دیدیکمز شی نه در ؟

انسان، بر نظر له باقیلیر سه، یو زنده یاشایان  
پیکارله حیوانات انواعندن بر نو عذر، که نظر-  
و ادراک ایله انواع سائره دن ممتازدر، دنیاه پیلیر؛  
لکن دیگر بر نظر له باقیلیر سه، کندیسی حیوانات  
سائمه دن فرق و تغییر ایدن خاصه هر او قدر بیوک،  
او قدر عالی کورینور، که حیوانات دن معذود او لمسنه  
پک قولای رضا و یو لیه من .

بوایکنچی نظر له با غانلر دیر لکه: انسان بو کره  
ارضک او زینه برعالم معنو بدن کلمش بروح مقد -  
سد، که بوراده بش اون کون مسافر اولوب،  
تکرار او عالم معنے وی به عودت ایده جکدر؛ و بناءً  
علیه، عقل و ادراک کبی خواص عالیه به مالک اولان  
انسان حیوانات سفلیه دن معذود او لیوب، جسم نک

کوچکلکی له برابر، اهمیت یوردن، کوندن و کافه  
مخلوقاتن زیاده در، مقصد و نتیجه خلقت ده او در.  
بز بو رساله ده نه مادیونک فکرینه تابع اوله رق،  
انسانی عادتا انواع حیواناتندن بر نوع، و باخود-  
کوکلری قلبینه بولنور - بر نبات عدایده جگز،  
ونده اصحاب تصوفک اعتقادلینی تمامیله قبول  
ایدوب، انسانه او قدر بیوک بر اهمیت ویره جگز.  
شعر و خیالاته او غرامیوب، مثبت و مبشرن معلومات  
ویرمک صددنده بولنديغمزدن، مبحوث عنهمز اولان  
انسانه حقنی ویرمکه چالیشه جغز. انسانی پك چوق  
بیوتمک ایستینتره کوچکلکی و قصورو لینی، وبو  
مخلوقک قدرینی بسبتون تنزیل ایتك ایستینتره ده  
کلاماتی کوسنره جگز.

یوقاریده ذکر ایتدیکمز ایکی فکر و اعتقادی برو،  
نقشه به جمع و توحید ایک، و افکار حکمایله اعتقادات  
دینیه بی برآرده کستیرمک اوزره، دیز که : انسان  
هم طوپراقدن مخلوق انواع حیواناتندن محدود حقیر  
بر حیواندر، هم بر عالم قدسی به هنــوب بر روح

معنویدر؛ چونکه برجسم و بر روح‌دن هر کبدر <sup>۴</sup>  
جسمنه نسبه <sup>۵</sup> فکر اول، و روحنه نسبه <sup>۶</sup> فکر ثانی  
کسب صحت ایدر .

حقیقیه <sup>۷</sup>، انسانک جسمی احسن تقویم او زره  
یارادیلوب، کافه <sup>۸</sup> حیواناتدن مکمل ایسه‌ده، بهه  
حیوانات انواع‌دن پك فرقی اولیوب، کرک جسمی  
ترکیب ایدن هوادک طبیعت و صورت ترکیبی و کرک  
جسمک بسلمیله اعضای خارجیه و داخلیه‌سمنک  
صورت حرکت و وظایف انسان ایله حیوانات سائمه  
پینده مشترکدر . بعض حسیات و احوال روحیه‌ده  
ایله حیوانات سائمه ایله اشتراکی وارد . آنچه  
عقل و ادراک انسانه مخصوص اولدیغدن، بونور  
معنوی کندیسی حیواناتدن تفریق و تمیز ایمکه  
کافیدر .

قرآن کریمده «انسانی طوبراقدن یاراتق،  
صکره ایچنه کندی روح‌زدن نفع ایتدک» مأنده‌کی  
فص جلیل انسانک، جسمی اعتباریله، حیوانات  
سائمه کبی، بو طوبراغک مخصوص‌ولات طبیعیه‌سمندن

بولنديغى، وروحى اعتباريله، نه قىدر عالي بى نسبتى  
اولدىغى كوسٰپور.

## ۲

انسان نه وقتىندن برى كره ارضك او زرنده بولنپور؟

عقل وادراكه مالك اولوب، جسمك ضعف  
طبيعيسيله وطبيجي اسباب مدافعته دن محروم بولنسيله  
يرابر، جانلى وجانسىز بتون طبىعى كەمدىنه اسپير  
ايدەرك، كره ارضك او زرنده حکم ايدن و انسان  
خىلەن شو غریب خلوق نه وقتىندن برى كره ارضك  
او زرنده بولنپور؟

اشته، بولنك مەھم برسؤالدر. سنه لېقىنده كى  
وقوعاتى تعىين اىتك اىچۇن اولوب، بولىله احوال  
بعىيەدە و مجھەولەپى سنه ايلە تعىين اىتك مەكىن او له مىھە.  
جىفندن، انسانك نه وقتىندن برى كره ارضك او ز  
رنده بولنديغى سنه لە و عصرلە كوسٰپور مەك  
چالىشىق عېث اولوب، دورلە صايىق اقتضا

ایدر . دوردن مقصدهن «یر» رساله‌سنده کوستر .  
 یلن ادوار جمئولوجیه در . بو دورنله بیله انسانک  
 ابتدای ظهر-وری حالا تعین ایده‌میوب ، اختلاف  
 و ترددده بولنیورسده ، علم‌الارضک ترقیله عاقبت  
 انسانک ابتدای ظهورینک دوری تعین ایتمک مامولدر .  
 انسان کندی تو-ل-دینی خاطرلیه-مد-بنجی کبی ،  
 گومیت او زره نوع بشر دخی ابتدای ظهورینی  
 ضبط ایده‌هه هشدر . حالبوکه فکری ترقی ایدوب ،  
 دها درین دوشونمکه ، واو-قویوب یازمغه باشلا .  
 ینجه ، صورت و زمان ظهورینی دوشونمکه مجبور  
 اول-دیندن ، بو مجبوریت طبیعه‌نک الجایله ، هر بر  
 قوم کندینه مخصوص بر اعتقاد حاصل ایده‌رک ،  
 بو بابه پک غریب بر طاقم افکار و معتقدات ظهور  
 ایتشدر . بو معتقدات صره‌سنده نوع بشرک  
 ظهورینی کره‌ارضک و کافه کائنا-تک خلقتیه معاصر  
 عد ایتدکلری کبی ، ملیونلره عصر لـ صایغه دخی  
 آلیشمیوب ، پیک سنه نظرلرنده پک او زون بر زمان  
 کورندیکندن ، عالمک خلقتیه انسانک ابتدای ظهور-

ینی بر قایق بیک سنه‌لک بر وقوعات کبی قید ایتشلر؛  
و چینلیلره سائز بعـض اقـوام بو زمانی خیلی دها  
اوزون عدد ایتشلر ایسهـده، ینه سنهـلـه تعیین ایدوب،  
حقیقتی آـکلامـدن پـک کـرـی قـالـشـلـرـدر.

انسانـلـک اوـقوـیـوب يـازـمـغـه وـبـوـیـله شـیـلـرـه صـرـفـ  
ذـهـنـ اـیـتـکـه باـشـلـامـلـرـیـ، پـکـمـشـ زـمـانـلـکـ اوـزـوـنـلـغـنـهـ  
نـسـبـةـ، دونـ وـقـوـعـ بـولـمـشـ بـرـشـیـ حـکـمـنـهـ اوـلـدـیـشـدـنـ،  
وـذـاتـاـ اـنـسـانـلـرـ اـبـتـداـ يـازـمـغـهـ باـشـلـادـقـلـرـیـ وـقـتـ، اـفـکـارـ  
وـعـلـوـمـانـهـ مـالـکـ اوـلـیـوبـ، برـ طـاقـمـ مـصـالـلـرـلـهـ اوـغـراـ.  
شـمـشـ، وـکـنـدـیـلـرـیـهـ برـ مـرـجـعـ خـفـیـدـنـ خـبـرـ وـبـرـلـشـ  
کـبـیـ، خـوـدـ بـخـودـ برـ طـاقـ خـبـرـ وـبـرـمـشـ اوـلـدـقـلـرـ.  
ندـنـ، آـرـتـقـ اوـنـرـهـ رـعـایـتـ اوـلـنـیـهـرـقـ، کـرـهـ اـرـضـکـ  
اوـزـرـنـدـهـ وـطـبـقـاتـیـ اـیـچـنـدـهـ بـولـنـانـ آـنـارـهـ اـعـتـبـارـ اـیـلـکـ  
ترـقـیـاتـ جـدـیدـهـلـکـ جـمـلـهـ، مـکـشـفـاتـنـدـنـدـرـ.

ایـمـدـیـ اـسـکـیدـنـ قـالـهـ بـعـضـ روـایـتـهـ مـقـیدـ اوـلـمـعـدنـ  
قـورـتـلـوبـ، طـوـرـاـغـکـ اـیـچـنـدـهـ بـولـنـانـ آـنـارـهـ بـرـ نـظـرـ  
دقـتـ وـعـبـرـلـهـ باـقـدـیـغـمـزـدـهـ، کـوـرـوـرـزـ، کـهـ اـنـسـانـلـکـ  
بوـ کـرـهـ اـرـضـکـ اوـزـرـنـدـهـ ظـهـوـرـیـ هـمـ پـکـ یـکـ،

و هم ده پك اسکيدر . کره ارضك خلقته و سائر  
انواع حيواناتك ابتداي ظهورينه نسبةً ، انسانك  
ظهورى پك يك اولوب ، عادتا دون وقوع بولمش  
بر شى كبيدر ؟ بونسله برابر ، انسان ظن او نديغى  
كجي يدى ، سكرز وياباون ، اون بش يك سنه لك او -  
ليموب ، انسانك ابتداي ظهورندن بري - تعيني غير  
ممکن - يوز يكلارجه سنه ل كچمشدر .

علوم در، که کره ارض را احوالندن بحث ایدن  
علم الارض بو عصر اخیر کشفاتندن او لغله  
کیتبدکه ترقی اینکده اولدیدندن، بو فنه متعلق  
اولان معلومات و کشفیات نکثر و ترقی ایتدکه،  
انسانه متعلق معلومات دخی نکثر ایدوب، نوع  
لشیم که تاریخی تکمیل اینکده در:

علم الارض ظهور بشوک بر قایق بیک سنه لک  
بر وقوعه اولندیغی دفعه کشف ایده بیلدیس-هده،  
طوب راغک طبقانی ایچنده انواع حیوانات مستحاثه هزی  
بولندیغی حال-ده، اسکی طبقه هزده انساندن بر اثر  
بولندیغندن، انسانک دور اخیر مخصوصاً لاتیندن او-

لوب، ادوار سالفة ده بولنامش او لدیغنه حکم ایتش  
ایدی . بوندن بر قاج سنه اول علی العموم علم الارض  
و تاریخ بشر علماسی انسانک دور اخیرده ظهور  
ایدوب ، او بر دور زک هیچ برنده یاشاماش اولد .  
یغنه قائل ایدیلر .

آنچه بوصوک سنه زده علم الارض دها  
بر درجه ترق ایدوب ، ارباب سعی و اجتهاد طوپرا .  
غبک ایچن مدن نیجه آثار و آیاته دسترس اول مغلبه ،  
انسانک او قدر یک او لمیوب ، اراضی رابعه تعییر  
او انان طبقه ده و حتی اوندن اسکی اولان پلیوسن  
ومیوسن اراضیسنده دخی آثارینی بولمش ، و بناء علیه  
بوندن اول کی دور ده یاشامش او لدیغنه حکم ایده رک ،  
اوندن دها اول کی ایکی دور ده دخی مفقود بولنامش  
او لدیغنه ذاهب اول شادر .

## انسانک ابتدای ظهورینی نصل‌آ کلایه بیلیرز؟

یوقاریده دیدیکمنز کبی، انسانک ابتدای ظهورینی  
سیر ایده‌جک بر هورخ بولمندیغندن، بوغریب مخلو-  
قک نه وقت، نزهده و نصل ظهور ابتدیکنی تاریخجه  
بیلک ممکن اولمیوب، کره ارضک تاریخ مجسمی  
اولان طبقات ارضیه آثارندن بشقه بزه بوندن خبر  
ویره‌جک هیچ برشی یو قدر.

«یو» رساله‌سنده مفصل‌ایان ابتدیکمن او زره،  
کره ارضک قشری تصلب ایدوب، حیوانات  
ظهور ایتکه باشلا دیغی و قمدن بو کونه قدر حیوا-  
ناتک حسابسز انواع واجناسی ظهور ایده‌رک، برب-  
لینی تعاقب ایتنلردر، که بونلرک انفاضن متاباقیه-  
سی‌ده طبقات ارضیه‌نک وادوار مختلفه‌نک تشخیص  
و تعیینه یار امقدده در.

طبقات ارضیه‌نک اسکیلرنده نوع بشردن هیچ

برادر بولمندیخی کبی ، اراضی حاضر دن ماعدا ، طبقات متاخره ده دخی هجیر ایتش انسان جسمی بولمنوب ، يالکن بوندن او لکی ايکی طبقه ده انسانک بعض اثرلری و انقضای بولمنش اولدیغندن ، او ايکی طبقه بی تشکیل ایدن دور لرده يريوزنده انسان بولمنش او لدیغی آکلاشمیشد .

بوندن اوچ دور اول ، یعنی طقوزنجی دورده انسان ياشامش او لدیغنه دائر اولان ظنیات پك ضعیف اولوب ، اعتباره آلمغه شایان دکلدر . دور هذکوره مخصوص اولان (میوسن) اراضیسنده او دورده برحیات بولمنش اولان بر نوع حیوانک بعض کیکلری بولمنوب ، او زرلرند انسان الیه يا پلش کبی کورین بعض اویمه لر مشاهده او نمش ایسه ده ، بو کیکلر علمای ارضیون طرفت دن ایجه معاینه او لندقده ، بو اویمه لرک ینه او دورده ياشامش بر نوع ات ییچی حیوان دیشلرینک اثرلری او لدیغی آکلاشمیشد . بناءً علیه ، طقوزنجی دورده انسانک ياشامش او لدیغی کوستره جک بر دلیاز یوقدر ، دنیاه بیلیر .

سەدە، او تىجى دوردە ياشامش اولدىيغى كوشىزە جىك  
غلاملىرى برآز دەها قوتلى، وھەل او ن بونجى، يعنى  
بوندن اولكى دوردە ياشامش اولدىيغى شېھەسىز در.  
او تىجى دوركاراضى مخصوصىسى اولان (پليوسن)  
طبقە زىنده او دورك حىـواناتى انقااضىدىن پك چوق  
كىيكلەر بولىنىشىر، كە او زىرلۇندا انساننىڭ اتىزى  
ده آچىق صورتىدە كورىنوب، بونىردىن بىر طاڭنىڭ  
دە آتش واسطەسى يە ئىشلىملىش اولدىيغى كورىلىمۇ؛  
حالبۇ كە آتش ياقق ئانسانە مخصوصىسى بىر شى اولوب،  
دىكىر ھېچ بىر حىوانات بوكا مەقتدر او لەمەيە جىغى مەلۇـ  
مەدر .

بوندن ماعدا، اراضى مذكورەدە او وقتىكى حيواـ  
تلرك انقااضى يېچىندە - انساننىڭ ابتداي طەـورىندا  
سلاخ مقامىندا قوللانىش اولدىيغى - بىر طاقىم طاشلىـ  
دىخى بولىنىشىر . بىر طاشلىـر پك قىبا بىر يولدە كسلىش  
ايىـهەدە، چوغۇنگىك انساننىڭ چىقىمە اولدىيغى، ومحضا  
سلاخ مقامىندا قوللانىق اوزىزە، يابىش اولدىقلارى پك  
قولاي آكلاشىلە يېلىمۇ .

الحاصل، انسانك (پليوسن) دورنده ياشامش او كدېغى، رأى العين كورمۇش كېي، بىلە من سەكىدە، بولنان آثاردىن استدلال ايدهرك، دور مۇز كورى نوع بىشك مبدأ ظهورى عدىد ايدهپىلىز.

ارضيون بر طرفدن بونى دها آچيق صورتىدە اتىبات ايدهجىك آثار تحرىسىلە، و بر طرفدن دخى، او- ندىن اولىكى دورلۇدە انسان بولنوب بولنامش اولد - يغنى آكلامق اچقون، (ميوسن) اراضىسىنى قار- يىشدىر مغله مشغولدرلى.

علم الأرض طرفندن دها يكى كشفيات ميدانه كتىر لېجە يە قدر پليوسن دورىنە مبدأ نوع بىشر نظرىلە باقق جىبۈرىتىدە يىز. دور مۇز كور (اراضى ئىللە) دىيلەن اوچ طبقەيى تىشكىل ايدىن دورلۇك اوچنجىسى بولنوب، اوئىدىن اوول دخى انسان بولنامش اولىدېغىنە حكم اوئىنە مىھە جەفندىن، دور مۇز كور انسانلىرىنە «اراضى ئىللە انسانلىرى» اطلاق او نور.

— —

### اراضی ئالله انسانلری

اراضی ئالله انسانلری دىدىيكمز وقت بو كلامك  
بر موضوع لمى اولدىيغى صورت مو ثوقەدە بىان  
ايدەمېرىن، وبو اىم ايله تسمىه ايتدىيكمز شىئك بر وھم  
و خيالىن عبارت اولمۇغۇندۇن امين او له مېرىن.

اۋاسن و ميوسون اراضىسىنده انسانە دلالت ايدە -  
جىك ھېچ براز بولىنبىغى كېيى، پلىوسن اراضىسىنده  
دەخى انسان مىخانەلرى ويا كېكلىرى بولىنيوب، انسان  
نىڭ او دوردە ياشامش اولدىيغۇنە پىك ضعيف بر صو -  
رتلە دلالت ايدە جىك بعض آثار بولۇشىدر.

معلمۇ مادركە انسان ابتداي ظەھەورىنده ھېچ برا  
مهارته و ھېچ برا آلت و واسطە يە مالك او لمۇغۇندۇن،  
احتىاج و ضرورتك اجبارىلە يابىديغى شىلىرىدە  
پىق قبا بر صورتىدە يايپاش او له جىقدەر. بناه علیه، او  
وقتىكى انسانلرك، سلاح مقامىنده قوللائىق او زرە،

کسکین و یا سیوری بر حاله قویش اولدقلری طا-  
شلری طبیعی او لهرق اویله برشکلده بولنان طاشلر-  
دن فرق ایتك پك مشکلدر .

ایشته ، اراضی مذکوره ده بولنان آنارک جله -  
سی بو قبیلدن اولوب ، هیچ بری انسانک او دورده  
موجود بولنمش اولدیغنى ایبات ایده من . خصوصیله  
که بو کون دخی - طاشلری و آغا جلرک دالرینی سلاح  
وسائر آلت مقامنده قوللایزیر - میمون انواعی بولند -  
یعنی کورمکده او لدیغمزدن ، و میمونک ایسه کره  
ارضک او زرنده انساندن اول ظهور ایتش اولدیغى  
معلوم مز اولدیغىدن ، بو آنارک میمون از ری او لمسى-  
ده محتملدر .

آمر یقای شما لیده و سائر بعض طرفه لارده  
ارضیيون پلیوسن اراضیسنده بویله آثار دن ماعدا  
بعض کیکلر دخی بولوب ، انسان کیکلاری او لدقلرینی  
ادعا ایتشلر ایسه ده ، بو تئر دخی ایجھه معاینه او لند -  
قده ، میمون انواعندن بعض ایشلرینک کیکلرینه دها  
قریب بولنمشدرا .

شو قدر وار که بو کیکلرک بر طاقی بر جهتدن  
 میون کیکلرینه بکردنکاری حالده ، دیکر جهتدن ده  
 انسان کیکلرینه بکردنکنندن ، او دورده انسانه  
 شدیدکی میونردن زیاده قریب بو لمنش بر نوع میون ،  
 و باخود میون ایله انسان بینته بربنوع حیوان  
 یاشامش او لدیغنه حکم او لنه بیلیر . بو حیوانه انسان ایمی  
 ویریله بیلوب ویریله میه جگنی بیله عن سه کده ، هر حالده  
 بونک ظهور بشره بر مقدمه او لدیغنه شبهه یو قدره  
 پلیوسن اراضیسمنده ، انسانک وجودینه دلالت  
 ایده جک آثارک اک واضحی ایتالیا اراضیونی طرفدن  
 بولونیا قربنده بولنان بر بالینه مستحناهه سیدر ، که یان  
 کیکلری او زرینه دریسی چاقیل طاشیله صویلش ،  
 واوصرهده کیکلرینهده طوقانیش او لدبغی کور -  
 یلیور . آنجق بوده پک صاغلام بر دلیل او لمیوب ،  
 بو کیکلرک دیکر بر سبیدن ، مثلا کسکین چاقیل  
 طاشلری او زرینه دوشوب ، قایقدن بو حال و صورتی  
 آمش اولمری محتملدر .

---

## اراضی رابعه انسانلری

اراضی رابعه ده، یعنی اراضی حاضر دن  
 اول تشكل ایتش اولان طبقه ده بولنان آثار بشريه  
 اراضی ثالثه ده بولنانله مشابه اولوب، بوندن  
 اولکی، یعنی اون برنجي، دورده نوع بشرک مو -  
 جود بولمنش اولديغى آچيق سورتده اثبات ايده  
 يله جك برحالده در .

بو اراضيده ابتدا چاقيل طاشندين معمول بادم شكلنده  
 بـنوع سلاح بولمنشدـر، كـه بـونـي او وـقـتكـي انسـانـلـكـ  
 كـاهـ الـ إـلـهـ طـ وـ تـ هـ رـ قـ ، فـ قـ مـ قـ اـ مـ نـ دـهـ ، وـ كـاهـ يـ اـ رـ يـ قـ  
 بـرـ پـارـچـهـ آـخـاجـهـ كـبـيرـهـ رـكـ ، بـالـطـهـ كـبـيـ قولـلـانـمشـ اوـ  
 لـدـقـلـرـيـ آـكـلاـشـسـيلـيرـ . بـوـسـلاـحـكـ مؤـخـراـ بشـقـهـ  
 بـرـ طـافـقـ شـكـلـ وـصـورـتـلـرـ دـنـيـ آـلـمـشـ اـولـيـغـىـ كـورـ .  
 يـليـورـسـدـهـ ، اـكـ اـسـكـىـ شـكـلـيـ بـادـمـهـ مشـابـهـ اـولـوبـ ،  
 يـكـ سـادـهـ وـقـباـ بـرـ حـالـدـهـ بـولـمنـشـدـرـ .

بونوع سلاحدن اوروپانك اکثر طرفانده  
بولندیخی کي، جزایرده، مصرده، جزیره العربده،  
سوریده و آمریقاده دخی بولنمشدر. بوندن آکلا.  
شیلیور، که بوسلاح نوع بشرک الا اول دوشونوب  
اعمال ایتدیکي برشی اولدیخی کي، نوع بشرک  
برجنسنه و یاخود بر محل انسانلرینه دخی مخسوس  
اولمیوب، عمومی بر آلت حکمنده بولنمشدر.

فی الحقيقة، انسان ابتدای ظهورنده، جسم  
و وحشی حیوانلرک اورته‌سمنده بولنوب، کندینی  
محافظه ایده بیلک، و کندیسمنک دخی و حشیلکی  
مناسبیله، سائر انسانلرک حقمندن کلک ایچون، بر  
آلت ایدنکه مجبور اولوب، آیاقلرینک آلتنده  
و کوزلرینک او کنده‌ده طاشلری کورنجه، بونلری  
آلت اخاذ ایتكه مجبور اولمش. میهونلرک و حتی  
آیلرک بیله طاشلری مدافعه و تعرضه آلت اخاذ  
ایتدکارینی کوربورز. آنجق انسان ذکاوت فطريه‌یه  
مالک اولدیغمندن، طاشلری حال اصلیلریله قوللاغنگله  
اکنفا ایتیوب، بونلره دهالی کسه‌یله جک برصورت